



OPERATION ZERO

Wong Kah Chun

Grade / Moeilijkheidsgraad / Degré de difficulté /

Schwierigkeitsgrad / Difficoltà **4-5**

Duration / Tijdsduur / Durée / Dauer / Durata **7:52**

Recording on / Opname op / Enregistrement sur /

Aufnahme auf / Registrazione su

Tierolff for Band No. 23 "Poseidon"

LMCD-12323

Tierolff Muziekcentrale

Postbus 18

Markt 90-92

4700 AA Roosendaal/Nederland

Tel.: ++ 31 (0) 165 541255

Fax: ++ 31 (0) 165 558339

Website: www.tierolff.nl

E-mail: info@tierolff.nl

Concert Band

Full score	1
Piccolo	1
Flute 1	3
Flute 2	2
Oboe	2
English Horn	1
Bassoon	2
E♭ Clarinet	1
B♭ Clarinet 1	5
B♭ Clarinet 2	5
B♭ Clarinet 3	5
B♭ Bass Clarinet	1
E♭ Alto Saxophone 1	1
E♭ Alto Saxophone 2	1
B♭ Tenor Saxophone	2
E♭ Baritone Saxophone	1
B♭ Trumpet 1	2
B♭ Trumpet 2	2
B♭ Trumpet 3	2
F Horn 1	1
F Horn 2	1
F Horn 3	1
F Horn 4	1
C Trombone 1	2
C Trombone 2	2
C Bass Trombone	2
C Baritone	2
B♭ Baritone treble clef	3
C Bass 1-2	4
Timpani	1
Percussion 1	2
Percussion 2	1
Percussion 3	1
Percussion 4	2
Percussion 5	3
String Bass	1

S U P P L E M E N T A R Y P A R T S

E♭ Horn 1	1
E♭ Horn 2	1
E♭ Horn 3	1
E♭ Horn 4	1
B♭ Trombone 1 bass clef	1
B♭ Trombone 2 bass clef	1
B♭ Bass Trombone bass clef	1
B♭ Trombone 1 treble clef	1
B♭ Trombone 2 treble clef	1
B♭ Bass Trombone treble clef	1
B♭ Baritone bass clef	2
E♭ Bass treble clef	2
E♭ Bass bass clef	2
B♭ Bass treble clef	2
B♭ Bass bass clef	2

OPERATION ZERO

Nederlands:

"Operation Zero" is geïnspireerd door twee afzonderlijke, maar gelijksoortige gebeurtenissen in Zuidoost Azië in de jaren '60 van de vorige eeuw. In Vietnam escaleerde het conflict tussen het lokale communisme en de door de Verenigde Staten gesteunde tegenstanders, terwijl in het zuiden de eenwording van Singapore en Malaya tot een gespannen verhouding tussen beide gebieden leidde.

Deze compositie begint met een langzaam deel wat doelt op de oorzaak van conflicten en de vraag of geweld noodzakelijk is als effectieve manier om een gespannen situatie op te lossen. Snel erna loeit een oorlogssirene en start een marsachtig thema als symbool van zowel de Vietnam-oorlog als de rassenooproer van 1964 in Singapore, welke tot een groot aantal burgerslachtoffers leidde.

Dit wordt gevolgd door een rustiger passage en het mars-thema verandert in een processie, ditmaal in de zoektocht naar vrede. Maar helaas staat het onvermijdelijke op het punt van gebeuren en de mars herhaalt zich, met contrapunt in de houtblazers, tot een gecompliceerd hoogtepunt, wanneer het gehele orkest tegenwicht geeft aan de oorzaak van het conflict in het laag koperregister. Na een overdenkende passage, herhaalt het originele langzame deel zich, ditmaal als voorbode van een afsluitend, maar bitterzoet einde.

Operation Zero is geschreven in opdracht van de Ang Mo Kio Secondary School Symphonic Band en is voor het eerst gespeeld, onder leiding van de componist zelf, op 7/4/2008 in de Esplanade Concertzaal in Singapore.

English:

"Operation Zero" is inspired by two separate but similar issues happening in Southeast Asia in the 1960s. In Vietnam, the conflict between local communism and the American-supported legislation was escalating into a full scale war, while in the south, the recent merger of Singapore and Malaya resulted in a strained and uneasy relationship between both parties.

This composition begins with a slow section that reflects on the purpose of conflict and whether it is necessary for violence to intervene as an effective way to diffuse tension. Very soon, a war siren wails, and a march-like theme marks the start of the battle in Vietnam, as well as reminds us of the racial riots of 1964 in Singapore, leading up to a huge number of civilian casualties.

A quieter section follows, and the march-like theme is motivically transformed into another procession, this time in the quest for peace. Unfortunately, the inevitable is destined to happen, and the march returns, now with counterpoint in the woodwinds, complicating the situation to a climatic point, when the entire ensemble chops repeatedly at the final strands of the cause of conflict in the lower brass. After a reflective passage, the original slow section returns, this time leading to a conclusive, yet bittersweet ending.

Operation Zero was commissioned by the Ang Mo Kio Secondary School Symphonic Band, and received its first performance under the baton of the composer at the Esplanade Concert Hall (Singapore) on 7/4/2008.

Deutsch:

"Operation Zero" ist von zwei unabhängigen aber ähnlichen Ereignissen in Südost-Asien in den sechziger Jahren des vorigen Jahrhunderts inspiriert. In Vietnam eskalierte der Konflikt zwischen den Kommunisten und den von den Vereinigten Staaten unterstützten Gegnern und im Süden löste die Vereinigung von Singapur und Malaysia ein gespanntes Verhältnis zwischen den beiden Gebieten aus.

Diese Komposition fängt mit einem langsamen Teil an und verweist auf die Ursache der Konflikte. Sie stellt die Frage, ob Gewalt überhaupt notwendig ist, um auf wirksame Weise Streitigkeiten zu lösen. Dann heult eine Kriegssirene und es beginnt ein Marschmusikthema, das sowohl den Vietnam-Krieg als auch die Rassenunruhen in Singapur 1964 symbolisiert. Beide Katastrophen zogen zahlreiche Opfer bei der Zivilbevölkerung nach sich.

Dann gibt es eine ruhige Passage und das Marschthema verwandelt sich in eine Prozession, eine Suche nach Frieden. Leider geschieht das Unvermeidliche. Der Marsch erklingt wieder mit einem Kontrapunkt bei den Holzbläsern und führt zu einem dramatischen Höhepunkt, wenn das ganze Orchester im tiefen Blechregister der Ursache des Konfliktes Widerstand leistet. Nach einer besinnlichen Passage wiederholt sich der langsame Teil, diesmal als Vorbote eines süßsauernden Endes.

"Operation Zero" wurde im Auftrag des Jugendorchesters "Ang Mo Kio Secondary School Symphonic Band" komponiert und wurde unter der Leitung des Komponisten am 7. April 2008 im Konzertsaal "Esplanade" in Singapur uraufgeführt.

Français:

"Opération Zéro" est inspiré de deux événements séparés mais similaires qui se sont passés dans le Sud-Est de l'Asie dans les années soixante du siècle dernier. Au Vietnam, le conflit entre les communistes indigènes et leurs opposants soutenus par les Américains s'intensifiait, tandis que, plus au Sud, l'unification de Singapour et la Malaisie causa une grave tension entre les deux territoires.

La composition débute par une partie lente référant aux origines des conflits et à la question: "la violence est elle indispensable pour résoudre une situation tendue?". La sirène se fait entendre et un thème de marche militaire symbolise la Guerre du Vietnam d'une part et le soulèvement racial de 1964 à Singapour d'autre part. Ces deux conflits ont causé de nombreuses victimes civiles.

Puis, il y a un passage plus calme et le thème de la marche devient un thème de procession symbolisant la quête de la paix. Malheureusement, l'inévitable s'annonce et la marche militaire est reprise, avec une accentuation du registre des bois, elle atteint son point culminant plutôt compliqué lorsque l'orchestre en entier évoque les causes du conflit avec le pupitre des cuivres graves.

Après un passage de méditation, le thème lent du début revient, cette fois-ci en présage d'une solution "aigre-douce". "Opération Zéro" a été faite à la demande du 'Ang Mo Kio Secondary School Symphonic Band' sous la direction du compositeur le 7 avril 2008 à la salle de concert 'Esplanade' à Singapour.

WONG KAH CHUN

Nederlands:

Geboren in 1986, heeft Wong Kah Chun in februari 2008 zijn direktiedebuut bij het St. Petersburg Chamber Philharmonic gemaakt, als jongste winnaar in een internationale masterclass met Leif Segerstam en Alexander Polishuk. Ook heeft hij gestudeerd bij Gunther Herbig van de Franz Liszt School of Music, Leonid Korchmar van de Kirov Opera en Ya-Hui Wang, Music Director van het Yong Siew Toh Muziekconservatorium. Minstens zo actief als componist, componeert hij exclusief voor Tierolff Muziekcentrale voor harmonieorkest. Recent heeft hij voor het Nomad Arts Festival 2008 een dansproductie gemaakt voor koor en orkest en produceerde bij een soundtrack voor Sayang Singapore als onderdeel van het internationale Storytelling Festival 2007 van Singapore.



Wong Kah Chun studeerde in 2004 aan het Muziek Keuzeprogramma af van het Raffles Junior College, waarna hij als trompettist in dienst trad van de Singapore Armed Forces Band. Hij heeft een studiebeurs toegekend gekregen van het Yong Siew Toh Muziekconservatorium, een Creative Arts Award van het Raffles Junior College gewonnen en een bijzondere studiebeurs ontvangen voor orkestdirectie van de Wereld Organisatie van Symfonische Bands en Ensembles (WASBE).

English:

Born in 1986, Wong Kah Chun has recently made his debut with the St. Petersburg Chamber Philharmonic in February 2008 after been selected as the youngest prize-winner in an international master class with Leif Segerstam and Alexander Polishuk. Other teachers he has studied with include Gunther Herbig at the Franz Liszt School of Music, Leonid Korchmar of the Kirov Opera and Ya-Hui Wang, Music Director of the Yong Siew Toh Conservatory of Music. Equally active as a composer, he writes for the concert band, and his works are exclusively published by Tierolff Muziekcentrale. Recent commissions include a dance production for symphonic band and choir for the Nomad Arts Festival 2008, and a soundtrack to Sayang Singapore as part of the Singapore International Storytelling Festival 2007. Wong Kah Chun graduated from the Music Elective Program at Raffles Junior College in 2004 before enlisting as a musician at the Singapore Armed Forces Band, where he was active as a trumpet player. He is the recipient of a full scholarship awarded by the Yong Siew Toh Conservatory of Music, the Creative Arts Award by Raffles Junior College and a special scholarship for band conducting by the World Association of Symphonic Bands and Ensembles (WASBE).

Deutsch:

Wong Kah Chun wurde 1986 geboren. Im Februar 2008 gab er sein Debut als Dirigent und wurde sogar mit der Sankt Petersburg Kammerphilharmonie jüngster Sieger eines Meisterkurses mit Leif Segerstam und Alexander Polishuk. Won Kah Chung studierte bei Gunther Herbig an der Franz Liszt Musikakademie, bei Leonid Korchmar von der Kirov Oper und bei Ya-Hui Wang, dem Musikdirektor des Yong Siew Toh Musikonservatoriums.

Er komponiert auch für sinfonisches Blasorchester. Seine Stücke werden alle bei Tierolff Muziekcentrale verlegt. Neulich hat er für das Nomad Arts Festival 2008 eine Tanzproduktion für Chor und Orchester geschrieben. Auch die Filmmusik für „Sayang Singapore“ als Teil des internationalen Storytelling Festivals 2007 von Singapur stammt aus seiner Feder.

Wong Kah Chun absolvierte 2004 das Musikprogramm des Raffles Junior College. Danach wurde er Trompeter bei dem Militärorchester „Singapore Armed Forces Band“. Er erhielt ein Stipendium des Yong Siew Toh Musikonservatoriums, einen 'Creative Arts Award' vom Raffles Junior College und ein Sonderstipendium für Orchesterdirektion der WASBE (World Organization for Symphonic Bands and Ensembles).

Français:

Wong Kah Chun, né en 1986, a fait ses débuts comme chef avec l'Orchestre de Chambre Philharmonique de Saint-Pétersbourg en février 2008 en tant que plus jeune lauréat de la master class internationale de Leif Segerstam et Alexander Polishuk.

Il a étudié avec Gunther Herbig de l'Ecole de Musique Franz Liszt, avec Leonid Korchmar de l'Opéra Kirov et avec Ya-Hui Wang, directeur du conservatoire de Yong Siew Toh. Il compose pour orchestre d'Harmonie, en exclusivité pour les éditions Tierolff Muziekcentrale. Récemment, pour le "Nomad Arts Festival" 2008, il a écrit un ballet pour chœur et orchestre. Il a également produit la musique du film pour Sayang Singapore pour le festival international "Storytelling Festival 2007" de Singapour.

Wong Kah Chun a terminé ses études au Raffles Junior College en 2004, puis a été engagé comme trompettiste à la musique militaire de Singapour "Singapore Armed Forces Band". Il a obtenu une bourse d'étude du Conservatoire de Musique Yong Siew Toh, le prix "Creative Arts Award" du Raffles Junior College, ainsi qu'une autre bourse pour étudier la direction d'orchestre de l'organisation mondiale (orchestres à vent WASBE).

OPERATION ZERO

Wong Kah Chun (2007)

Espressivo con Rubato (♩ = 56)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

11 12 13 14 15 16 17 18

Picc. *non vib.*

Fl. 1-2 *non vib.*

Ob.

Eng. Hn. *non vib.*

Bsn. *p*

E♭ Clar. *p*

Clar. 1 *p*

Clar. 2 *p*

Clar. 3 *p*

Bs. Clar. *p*

A. Sax. 1 *f* *(Like a War Storm)* *Cue Horn*

A. Sax. 2 *f* *(Like a War Storm)* *Cue Horn*

T. Sax.

B. Sax.

Tpt. 1

Tpt. 2-3

F. Hn. 1-3 *f* *(Like a War Storm)*

F. Hn. 2-4 *f* *(Like a War Storm)*

Tbn. 1-2 *f*

Bs. Tbn.

C. Brn.

C. Bs.

St. Bs.

Timp.

Perc. 1 *T.T.*

Perc. 2 *L.R.*

Perc. 3 *S.C.*

Perc. 4 *Vibraphone*

Perc. 5 *Glockenspiel*

19 20 21 22 23 24 25 26

Tempo marcia (♩ = 116)

Picc. *mp* *crec.*

Fl. 1-2 *mp* *crec.*

Ob. *mp* *crec.*

Eng. Hn. *f* *with heroic energy!*

Bsn. *mp* *crec.*

E♭ Clar. *mp* *crec.*

Clar. 1 *mp* *crec.*

Clar. 2 *mp* *crec.*

Clar. 3 *mp* *crec.*

Bs. Clar. *mp* *crec.*

A. Sax. 1 *ff* *Play*

A. Sax. 2 *ff* *Play*

T. Sax.

B. Sax. *mp* *crec.*

Tpt. 1

Tpt. 2-3

F. Hn. 1-3 *ff*

F. Hn. 2-4 *ff* *with heroic energy!*

Tbn. 1-2 *f* *with heroic energy!*

Bs. Tbn. *f* *with heroic energy!*

C. Brn.

C. Bs.

St. Bs. *f* *mp cresc.*

Timp.

Perc. 1 *mp* *Share Drum*

Perc. 2 *f* *L.R.*

Perc. 3 *p* *S.C.*

Perc. 4 *f* *L.R.*

Perc. 5

27 28 29 30 31 32

Musical score for page 5, measures 33-38. The score includes parts for Piccolo, Flutes 1-2, Oboe, English Horn, Bassoon, Eb Clarinet, Clarinets 1-3, Bass Clarinet, Saxophones (Alto, Tenor, Baritone), Trumpets 1-3, Horns (French, Trombone, Baritone), Contrabass, Double Bass, Snare Drum, and Cymbals. Dynamics include *mp*, *p cresc.*, *f*, and *pp*. Performance instructions include *Cue Bsn.*, *Play*, and *S.C.*

Musical score for page 11, measures 69-77. The score includes parts for Piccolo, Flutes 1-2, Oboe, English Horn, Bassoon, Eb Clarinet, Clarinets 1-3, Bass Clarinet, Saxophones (Alto, Tenor, Baritone), Trumpets 1-3, Horns (French, Trombone, Baritone), Contrabass, Double Bass, Snare Drum, and Cymbals. Dynamics include *mp*, *pp*, *f*, and *ppp*. Performance instructions include *Tutti*, *quasi pizzicato*, *dolce*, *Solo (Play)*, and *S.C.*

Musical score for page 12, measures 78-86. The score includes parts for Picc., Fl. 1-2, Ob., Eng. Hn., Bsn., Eb Clar., Clar. 1, Clar. 2, Clar. 3, Bs. Clar., A. Sax. 1, A. Sax. 2, T. Sax., B. Sax., Tpt. 1, Tpt. 2-3, F. Hn. 1-3, Tbn. 1-2, Bs. Tbn., C. Brn., C. Bs., St. Bs., Timp., and Perc. 1-5. Dynamics include *mp*, *p*, *pp*, *f*, and *mf*. Performance markings include *Cuo Ob.*, *Cuo Eng. Hn.*, *Ply*, and *Aco*. A rehearsal mark **H** is present at the beginning of the page.

Musical score for page 13, measures 87-93. The score includes parts for Picc., Fl. 1-2, Ob., Eng. Hn., Bsn., Eb Clar., Clar. 1, Clar. 2, Clar. 3, Bs. Clar., A. Sax. 1, A. Sax. 2, T. Sax., B. Sax., Tpt. 1, Tpt. 2-3, F. Hn. 1-3, Tbn. 1-2, Bs. Tbn., C. Brn., C. Bs., St. Bs., Timp., and Perc. 1-5. Dynamics include *mf*, *f*, and *pp*.

(♩ = 116)

94 95 96 97 98 99

100 101 102 103 104

Rit. **L** a Tempo

Picc.

Fl. 1-2 *p*

Ob. *mp*

Eng. Hn. *p*

Bsn. *p*

E♭ Clar. *p*

Clar. 1 *p*

Clar. 2 *p*

Clar. 3 *p*

Bs. Clar. *p*

A. Sax. 1 *p*

A. Sax. 2 *p*

T. Sax. *p*

B. Sax. *p* Cue Bs. Clar.

Tpt. 1 *p* Open

Tpt. 2-3 *p* Open

F Hn. 1-3 *p*

F Hn. 2-4 *p*

Tbn. 1-2 *p*

Bs. Tbn. *p*

C Btrn. *p*

C Bs. *p* One only Cue Str. Bs. (quasi pizz.)

St. Bs. *p* Pizz.

Timp. *p*

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3 *p*

Perc. 4 *Vibra.*

Perc. 5 *Gl. sp.* *mp*

2. Solo (Blend with Oboe solo)
Solo (Blend with Flute solo)

1. Solo

Rit.

Picc.

Fl. 1-2 *mp*

Ob. *mp*

Eng. Hn. *mp*

Bsn. *mp*

E♭ Clar. *mp*

Clar. 1 *mp*

Clar. 2 *mp*

Clar. 3 *mp*

Bs. Clar. *mp*

A. Sax. 1 *p*

A. Sax. 2 *p*

T. Sax. *p*

B. Sax. *p* Cue Eng. Hn.

Tpt. 1 *mp*

Tpt. 2-3

F Hn. 1-3 *p*

F Hn. 2-4 *p*

Tbn. 1-2 *p*

Bs. Tbn. *p*

C Btrn. *p*

C Bs. *p* Tutti

St. Bs. *p*

Timp. *mp*

Perc. 1

Perc. 2 *p*

Perc. 3

Perc. 4 *mp*

Perc. 5 *mp*

+ 2. Tutti

M Tempo 1^o (♩ = 56)

Picc. *f*

Fl. 1-2 *f*

Ob. *f*

Eng. Hn. *f*

Bsn. *f*

E♭ Clar. *f*

Clar. 1 *f*

Clar. 2 *f*

Clar. 3 *f*

Bs. Clar. *f*

A. Sax. 1 *f*

A. Sax. 2 *f*

T. Sax. *f*

B. Sax. *f*

Tpt. 1 *f*

Tpt. 2-3 *f*

F Hn. 1-3 *f*

F Hn. 2-4 *f*

Tbn. 1-2 *f*

Bs. Tbn. *f*

C Bsn. *f*

C Bs. *f*

St. Bs. *f*

Timp. *f*

Perc. 1 *f*

Perc. 2 *f*

Perc. 3 *f*

Perc. 4 *f*

Perc. 5 *f*

157

158

159

160

161

162

163